

**DRINKING WATER PURIFIER  
PURIFICATEUR D'EAU POTABLE  
TRINKWASSER-REINIGER  
ZUIVERINGSINSTALLATIE VOOR DRINKWATER**

**GENERAL INFORMATION**

Elsil is a stabilized synergistic mixture of a silver complex and hydrogen peroxide effective against all organisms commonly associated with complaints contracted from drinking contaminated water.

Water treated with Elsil will remain drinkable for several weeks.

Elsil is not classed as hazardous, however as with any chemical product care should be taken when handling and any splashes on the skin should be washed off with water.

A whitening of the skin may occur however this will fade after washing, any splashes to the eye should be rinsed with copious amounts of water and if irritation persists seek medical attention. If possible show this label.

**DOSAGE INSTRUCTIONS**

**Using the Dosing Chamber or Dropper Facility**

*Dose Chamber:*

Unscrew the top and fit the pouring tube if required (see note), with the bottle in the upright position squeeze the body of the bottle gently to fill the 5 ml dosing chamber, any overflow will automatically run back when squeezing is released.

The 5 ml dose can then be emptied into the water tank or receptacle.

(Note - the pouring tube can be used to discharge the contents of the dosing chamber into water filling points commonly found on the sides of coaches and caravans).

*Dropper facility:*

The dropping nozzle can be located under the second top; Elsil may be dosed drop wise for small to medium doses.

Twenty drops are equivalent to 1.0 ml.

**Conservation of Tap Water**

Tap water of European quality may be protected from degradation associated with storage in tanks (caravans, boats etc.)

The dose rate should be 0.1ml (2 drops) per litre. 5ml will treat 50 litres of tap water.

When filling tanks Elsil should be added approximately half way through filling to aid mixing and the water left for 30 minutes before consumption to ensure complete mixing of the chemical.

**Disinfection of stored (or well water)**

Water taken from storage tanks (unknown quality) should be treated with 0.5ml (10 drops) Elsil per litre to ensure safe drinking water.

5ml will treat 10 litres of contaminated water.

The dose of Elsil should be mixed thoroughly and the water allowed to stand at least 2 hours before consumption to ensure disinfection is complete.

**Sterilisation of tanks**

Elsil may be used to sterilize tanks and containers prior to use by dosing fresh tap water with 1.5 ml per litre and ensuring contact with all surfaces of the tank for at least 2 hours, ideally overnight.

The residual water should be discharged to sewer ensuring the tank or container is emptied completely. There is no need to rinse out prior to filling with fresh drinking water.

Contains Hydrogen Peroxide <10%

Made in England by Elsan Limited, Bellbrook Park, Uckfield, East Sussex, TN22 1QF. Tel: 01825 748200. Fax: 01825 761212  
E-mail: sales@elsan.co.uk Web: www.elsan.com

**INFORMATIONS GENERALES**

Elsil est un mélange synergique stabilisé d'un complexe argentique et de peroxyde d'hydrogène efficace contre tous les organismes associés communément aux symptômes liés à l'absorption d'eau potable contaminée.

L'eau traitée par Elsil restera buvable pendant plusieurs semaines.

Elsil n'est pas classé produit dangereux, toutefois, comme avec tout produit chimique des précautions doivent être prises lors de la manipulation et toute éclaboussure sur la peau doit être lavée à l'eau.

Un éclaircissement de la peau peut se produire, il s'efface toutefois après lavage, toute éclaboussure dans les yeux doit être lavée à grande eau et si l'irritation persiste, consulter un médecin.

Présenter cette étiquette si possible.

**DOSAGE**

**Utiliser le dispositif de dosage ou le compte-gouttes**

*Dispositif de dosage:*

Dévisser le bouchon et fixer le tube d'écoulement si nécessaire (voir note), la bouteille étant en position verticale, faire progressivement pression sur le corps de la bouteille pour remplir le dispositif de dosage de 5 ml, tout débord retombera automatiquement lorsque la pression est relâchée.

La dose de 5 ml peut ensuite être vidée dans le réservoir d'eau ou le réceptacle.

(Note - le tube d'écoulement peut être utilisé pour vider le contenu du dispositif de dosage dans les orifices d'alimentation en eau qui se trouvent sur les flancs des cars et des caravanes).

*Compte-gouttes:*

Pour accéder au bec compte-gouttes, dévisser le deuxième bouchon; Elsil peut être dosé au goutte-à-goutte pour des doses petites ou moyennes.

Vingt gouttes représentent 1,0 ml.

**Conservation de l'eau du robinet**

L'eau du robinet de qualité européenne peut être protégée de toute dégradation due à sa conservation dans des réservoirs (caravanes, bateaux, etc.).

Le taux de dosage doit être de 0,1 ml (2 gouttes) par litre. 5 ml traitera 50 litres d'eau du robinet. Elsil doit être ajouté à mi-remplissage pour favoriser le mélange et l'eau doit reposer pendant 30 minutes avant d'être consommée pour que le mélange du produit chimique soit totalement achevé.

**Désinfection d'une eau stockée (ou d'une eau de puits)**

L'eau puisée dans un réservoir (dont la qualité est inconnue) doit être traitée avec 0,5 ml (10 gouttes) d'Elsil par litre pour obtenir de l'eau potable sûre.

5 ml traitent 10 litres d'eau contaminée.

La dose d'Elsil doit être totalement mélangée et l'eau doit reposer pendant au moins deux heures avant d'être consommée pour être assuré que la désinfection est achevée.

**Stérilisation des réservoirs**

Elsil peut être utilisé pour stériliser les réservoirs et les contenants avant utilisation en dosant l'eau du robinet avec 1,5 ml par litre et en maintenant toutes les surfaces du réservoir en contact pendant au moins 2 heures et une nuit de préférence.

L'eau résiduelle doit être vidée dans un égout et l'on doit s'assurer que le réservoir ou le contenant soient totalement vidés. Il n'est pas nécessaire de rincer avant son remplissage avec de l'eau potable.

Contient du peroxyde d'hydrogène <10 % **TP5**

Fabriqué en Grande Bretagne par Elsan Ltd pour la Société L.A.V.I.,  
ZI Porte du Grand Lyon, 3 Chemin de la Dombes 01700 NEYRON.  
Tél: 04 72 01 89 47